

## VATERSTETTEN – TROGIR

Hallo  
Vaterstetten,



wir sind die Familie Mamić und führen eine kleine Landwirtschaft in Kaštel Lukšić zwischen Trogir und Split. Vor gut 25 Jahren haben wir mit unserem Olivengeschäft begonnen. Zu Beginn hatten wir nur ein paar Olivenbäume, gerade genug für uns selbst, aber als wir ein Stück Land unterhalb des Berges Kozjak in Kaštela kauften, beschlossen wir, mehr Olivenbäume zu pflanzen, um hochwertiges Öl und andere Olivenprodukte herzustellen. Derzeit haben wir ca. 2.000 einheimische Olivenbäume, welche es uns ermöglichen, ein natives Olivenöl mit besonderem Aroma und ausgezeichnetem Geschmack herzustellen. Wir bauen 100% biologisch und umweltfreundlich an. Darüber hinaus legen wir großen Wert auf das sorgfältige Schneiden, Pflücken und Pflegen unserer Oliven. Natürlich sind genug Sonne und Regen notwendig, aber das Wichtigste ist viel Mühe und Liebe!

Im Moment arbeiten wir an einem neuen Etikett und Namen. Außerdem ist der Bau unseres Restaurants fast abgeschlossen. Dies soll unseren Besuchern die Möglichkeit bieten, unser Olivenöl zu probieren und mehr über die Produktion zu erfahren. Das Restaurant befindet sich in unserem Olivenhain mit einem wunderschönen Blick auf die Bucht von Kaštela, die Inseln, sowie die Städte Trogir und Split. Ölverkostung zusammen mit Spezialitäten der dalmatinischen Küche wie Peka, Brodetto, Wein und Gesang – besser geht es nicht!

Wir hatten bereits das Vergnügen, unsere lieben Freunde aus Vaterstetten in unserem Olivenhain begrüßen zu dürfen. Kommen Sie wieder in unser wunderschönes Dalmatien, um gemeinsam durch die Olivenbäume zu spazieren, zu singen und Köstlichkeiten, wie Prosciutto, Oliven und Wein zu genießen! Wir warten auf Sie!

Unser Olivenöl aber auch andere feine Köstlichkeiten von Familienbetrieben aus der Region Trogir können Sie beim Partnerschaftsverein (▶ [www.t1p.de/trogirshop](http://www.t1p.de/trogirshop)) kaufen.

Text: Blaž Ševo (UPGTIV Trogir)



## Euro-Einführung in Kroatien – und weitere Reiseerleichterungen

Seit 1. Januar ist der Euro gesetzliches Zahlungsmittel in Kroatien, das Umtauschen in Kroatische Kuna entfällt. Wer noch Kuna aus dem letzten Urlaub hat, kann diese bis Ende Februar bei der Deutschen Bundesbank kostenfrei umtauschen, bis Jahresende ist dies in allen kroatischen Banken und Postfilialen möglich, danach nur noch bei der kroatischen Zentralbank. Ebenfalls erleichtert wurde die Einreise: Auf dem Landweg gibt es bereits seit Jahresbeginn keine Grenzkontrollen mehr, im Flugverkehr entfallen diese voraussichtlich mit Beginn des Sommerflugplans, also ab 26. März.

verschönen und verwöhnen •  
**SCHNITTPUNKT**  
by Susanne Westenberger

AUS-  
GEZEICHNET  
ALS KLIMA-  
POSITIV



IHR 5-STERNE-FRISEUR

Fasanenstraße 22 . Vaterstetten  
Tel. (08106) 30 700 96 oder Mobil 0175 / 161 33 22  
[www.schnittpunkt-vaterstetten.de](http://www.schnittpunkt-vaterstetten.de)

**SPANN**

seit 1963

Vertragswerkstätte

Autohaus Spann  
gegründet 1902



...und Allzeit gute Fahrt  
Inhaber: Stephan Spann

### Über 120 Jahre Familien-Meisterbetrieb

Neu- und Gebrauchtwagen	HU & AU Service
Jahreswagen	Reifenservice
Leasing, Finanzierung	Klimaservice
Autoglasservice	Unfallinstandsetzung

### Reparatur aller Marken

Rosenstraße 1 • 85630 Harthausen . Tel. (08106) 80 35  
[autohaus@ford-spann.de](mailto:autohaus@ford-spann.de) • [www.ford-spann.de](http://www.ford-spann.de)

## KANZLEI SCHERMANN

### Steuer- und Rechtsanwaltskanzlei

WOLFGANG SCHERMANN  
Steuerberater  
Rechtsbeistand



MANUEL SCHERMANN  
Rechtsanwalt  
Dipl.-Finanzwirt (FH)

*Beratung aus einer Hand*

Zugspitzstraße 6a • 85591 Vaterstetten  
Tel. 08106/36 37-0 • Fax 08106/36 37-38 • [www.kanzlei-schermann.de](http://www.kanzlei-schermann.de)



**Schmidt** GmbH  
GEBÄUDETECHNIK

- Planung  
- Energieberatung  
- Ausführung



**Heizung/ Sanitär/ Lüftungstechnik**  
**Klimatechnik/ Schwimmbad**

Tel. 089 467087 - [info@schmidt-heizung.de](mailto:info@schmidt-heizung.de)  
[www.schmidt-heizung.de](http://www.schmidt-heizung.de)